



Brazilië, vis en visproducten

Code: VL-02 Versie: 1.1.2

Ingangsdatum: 07-06-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.1.1	28-02-2018	Eerste versie
1.1.2	07-06-2024	Nieuwe instructiesjabloon. Instructie herzien: eisen opgenomen voor verwerkte product.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van vis en visproducten naar Brazilië. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Brazilië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vis en visproducten naar Brazilië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) 178/2002
- Verordening (EG) 852/2004
- Verordening (EG) 853/2004
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Brazilië en Nederland.
- RE-103 Exportregistratie Brazilië, vis, humane consumptie

3 Definities

n.v.t.

4 Werkwijze

De export van vis en visproducten bestemd voor menselijke consumptie naar Brazilië is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage

4.1 Algemeen:

- Het certificaat mag alleen gebruikt worden voor wildvang en niet voor aquacultuur. Export van levende vis is ook niet toegestaan op dit certificaat.
- Zie voor wat er in dit geval onder vis wordt verstaan de titel en voetnoot 3 van het certificaat.
- Vis en mosselen mogen niet op hetzelfde certificaat geëxporteerd worden. In dat geval moeten twee certificaten worden afgegeven.
- Het bedrijf moet door Brazilië gemachtigd zijn om daar naar toe te mogen exporteren en door Brazilië op een bedrijvenlijst (DIPOA) worden geplaatst. De specifieke voorwaarden om een exportregistratie te verkrijgen voor vis en visproducten voor humane consumptie naar Brazilië, zijn beschreven in instructie RE-103 "Exportregistratie Brazilië, vis, humane consumptie".
- Om te controleren of het bedrijf op de lijst vermeld staat, moet de NVWA-website geraadpleegd worden. De Braziliaanse website moet worden geraadpleegd voor het controleren van door Brazilië erkende bedrijven uit andere landen:
Link: [MAPA - Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento](#)
- De exporteur is er verantwoordelijk voor om te checken dat erkende bedrijven uit andere landen geregistreerd staan in Brazilië.
- Het nettogewicht moet het gewicht zonder glacering zijn. Dit is de verantwoordelijkheid van het bedrijf.
- Bij I. "IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS" in kolom "Approval no. manufacturing plant" dient het erkenningsnummer te staan dit op het etiket van het product wordt vermeld. Bijvoorbeeld van een vriesvaartuig of een verwerkingsbedrijf.
- Per orderregel mag maar één additionele erkenning worden opgevoerd.
- Bij II. "ORIGIN OF THE PRODUCTS" in het geval van verwerkte producten dient vermeld te worden waar de grondstoffen afkomstig zijn dat kan zijn een fabrieksvaartuig, vriesvaartuig, of bewerkingsinrichting. Deze erkende inrichtingen moeten in Brasil door DIPOA geregistreerd zijn.
- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke export- beperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

4.2 Toelichting bij het certificaat:

PUBLIC HEALTH ATTESTATION

Verklaring a:

The fish was caught and handled on board the boats, according to the hygienic standards established by the competent authority from the country of dispatch

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving wanneer de visserijproducten afkomstig zijn van een EU-erkend bedrijf.

Als het gastropoden (buikpotigen, slakken) betreft is deze verklaring niet van toepassing en kan het doorgehaald worden.

Verklaring b:

The fish was landed, handled, packaged, prepared, processed, stored and transported in hygienic - sanitary way in facilities officially controlled by the competent authority(ies) from the country of dispatch, respecting the criteria organoleptic, parasitological, chemical, microbiological or virological of the country of export and under conditions, at least, equivalent to the Standards and Codes of Practice of the Codex Alimentarius

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving als de bedrijven gemeld bij I. "IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS" en bij II. "ORIGIN OF THE PRODUCTS" beschikken over een EU-erkenning en zijn toegelaten door de Braziliaanse autoriteiten.

Als het gastropoden (buikpotigen, slakken) betreft is deze verklaring niet van toepassing en kan het doorgehaald worden.

Verklaring c:

The fish and its products has been obtained under hygienic conditions, in establishments, factory and freezing vessels, officially accredited to export to Brazil, that have implemented Good Manufacturing Practice (GMP), Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP), under systematic verification

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving als de bedrijven gemeld bij I. "IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS" en bij II. "ORIGIN OF THE PRODUCTS" beschikken over een EU-erkenning en zijn toegelaten door de Braziliaanse autoriteiten.

Verklaring d:

The consignment complies with all quality and safety requirements, stipulated by the competent authority(ies) from the country of dispatch relating to fish and fishery products, having been subjected to the Official Program of Residues Control and Contaminants for Fish, and fit for human consumption and destined for export taking into account the normal time of transportation

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving wanneer de visserijproducten afkomstig zijn van een EU-erkend bedrijf en is toegelaten door de Braziliaanse autoriteiten.

Verklaring e:

Bivalve molluscs and gastropods were harvested in areas subjected to official sanitary control for marine biotoxins, according to internationally recognized standards

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.
Deze verklaring is alleen van toepassing op mosselen en buikpotigen.

Verklaring f:

Frozen fish and its products was not defrosted during storage and was dispatched at a temperature in the muscle thickness not higher than -18°C

Bedrijf moet kunnen aantonen op verzoek van de inspecteur dat tijdens de opslag het product niet ontdooid is geweest.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de temperatuur. Deze mag niet hoger zijn dan -18°C. Doorhalen indien niet van toepassing, het is alleen van toepassing op bevroren producten.

Verklaring g:

Chilled fresh fish and its products were kept at a temperature as close as possible to 0°C (melting ice)

Deze verklaring kan worden afgegeven indien na controle het product de temperatuur van smeltend ijs benaderd. Doorhalen indien niet van toepassing, het is alleen van toepassing op gekoelde vis.

Verklaring h:

Frozen fish and its products have not been added phosphates or similar before freezing

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een schriftelijke verklaring van de belanghebbende waaruit blijkt dat geen fosfaat is toegevoegd, deze verklaring dient geüpload te worden in eCert-NL bij de aanvraag. Doorhalen indien niet van toepassing. Deze verklaring is alleen van toepassing op bevroren vis.

Verklaring i:

Where the frozen fish has been glazed the declaration of net content of the frozen fish labeling is exclusive of the weight of the glaze and the packaging

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een schriftelijke verklaring van de belanghebbende dat het nettogewicht zonder glacering en verpakking is óf dat de producten niet geglaceerd zijn, deze verklaring dient geüploade te worden in eCert-NL bij de aanvraag. Doorhalen indien niet van toepassing. Deze verklaring is alleen van toepassing op bevroren vis..

Verklaring j:

Packing material is used for the first time and satisfies the sanitary-hygienical requirements established by the competent authority(ies) from the country of dispatch

Deze verklaring kan na controle van de verpakkingen worden afgegeven.

Verklaring k:

Means of transport are treated, prepared and satisfies the sanitary - hygienical requirements in accordance with the rules approved by the competent authority(ies) from the country of dispatch

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van het vervoermiddel.

ANIMAL HEALTH ATTESTATION

Verklaring l:

The animals used as raw materials were not sourced from aquaculture or confinement, at any stage of development, for any period of time, and they showed no lesions suggestive of disease/infection at inspection

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Het certificaat mag alleen gebruikt worden voor wildvang en niet voor aquacultuur. De inspecteur moet controleren dat het inderdaad wildvangst betreft, het bedrijf moet deze informatie verstrekken.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts of de officiële NVWA-visinspecteur is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

**CERTIFICADO SANITÁRIO DOS PAÍÇOS BAIXOS PARA EXPORTAÇÃO DE PESCADO E DERIVADOS
 ORIUNDOS DA PESCA EXTRATIVA AO BRASIL (BR)
 FINALIDADE: CONSUMO HUMANO /
 HEALTH CERTIFICATE FROM THE NETHERLANDS FOR EXPORT OF FISH AND FISHERY PRODUCTS
 FROM WILD FISHERIES TO BRAZIL (BR)
 PURPOSE: HUMAN CONSUMPTION**

I. IDENTIFICAÇÃO DOS PRODUTOS / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Produto no. / Product no.	Descrição do produto / Description of the product	Espécies (nome científico) / Species (scientific name)	País de origem ou nacionalidade do barco de pesca / Country of origin or nationality of the fishery vessel	Nome, endereço e número de aprovação do estabelecimento produtor / Name, address and approval number of the manufacturing plant

Produto no. / Product no.	Código NCM / HS Code	Lote ou data de produção / Lot or production date	Condição de estocagem e transporte / Storage and transportation condition

Produto no. / Product no.	Tipo da embalagem / Type of packaging	Número de embalagens / Number of packages	Peso líquido / Nett weight

Número total de embalagens / :
 Total number of packages
 Peso líquido total / :
 Total nett weight
 Marcas / Marks :
 Identificação do(s) contêiner(es) / :
 Identification of container(s)
 Número(s) do(s) lacre(s) / :
 Seal number(s)

II. ORIGEM DOS PRODUTO / ORIGIN OF THE PRODUCTS

Produto no. / Product no.	Número de aprovação / Approval no.	Nome e endereço / Name and address

Nome e endereço do exportador / :
 Name and address of exporter
 Local de carregamento / :
 Place of loading
 Código ISO origem dos produto / :
 ISO-Code origin of the products
 País de expedição e código ISO / :
 Country of dispatch and ISO code

III. DESTINO DOS PRODUTOS / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Meio de transporte / :
 Means of transport
 Registo do meio de transporte / :
 Identification of the means of
 transport
 Ponto de entrada / :
 Point of entry
 Nome e endereço do importador / :
 Name and address of importer

IV. INFORMAÇÃO SANITARIA / HEALTH INFORMATION

Eu, o veterinário oficial abaixo assinado, certifico que:
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

ATESTADO DE SAÚDE PÚBLICA / PUBLIC HEALTH ATTESTATION

- a. O pescado foi capturado e manipulado a bordo dos barcos, conforme as normas higiênico - sanitárias estabelecidas pela Autoridade Competente no país de expedição⁽¹⁾ ; /
The fish was caught and handled on board the boats, according to the hygienic standards established by the competent authority from the country of dispatch⁽¹⁾;
- b. O pescado foi desembarcado, manipulado, embalado, preparado, transformado, armazenado e transportado de forma higiênico - sanitária em estabelecimentos oficialmente controlados pela Autoridade competente no País de expedição⁽¹⁾ respeitando os critérios organolépticos, parasitológicos, químicos, virológicos ou microbiológicos do país exportador e em condições, ao menos, equivalentes as Normas e Códigos de Práticas do Codex Alimentarius⁽²⁾; /
The fish was landed, handled, packaged, prepared, processed, stored and transported in hygienic - sanitary way in facilities officially controlled by the competent authority(ies) from the country of dispatch⁽¹⁾, respecting the criteria organoleptic, parasitological, chemical, microbiological or virological of the country of export and under conditions, at least, equivalent to the Standards and Codes of Practice of the Codex Alimentarius⁽²⁾;
- c. O pescado e seus produtos foram obtidos em condições higiênicas, em estabelecimentos, barcos: fábrica e congelador, oficialmente habilitados a exportar para o Brasil que implementaram os Programas de Boas Práticas de Fabricação (BPF), Procedimentos Padronizados de Higiene Operacional (PPHO) e Programa de Análise de Perigos e Pontos Críticos de Controle (APPCC), com verificação sistemática; /
The fish and its products has been obtained under hygienic conditions, in establishments, factory and freezing vessels, officially accredited to export to Brazil, that have implemented Good Manufacturing Practice (GMP), Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP), under systematic verification;
- d. Este carregamento atende todos os requisitos de qualidade e segurança estipulados pela(s) autoridade(s) competente(s) no país de expedição, relativos ao pescado e seus produtos, tendo sido submetido ao Programa Oficial de Controle de Resíduos e Contaminantes em Pescado, estando, portanto apto ao consumo humano, destinado a exportação dentro dos prazos e temperaturas normais de transporte previamente estipulados; /
The consignment complies with all quality and safety requirements, stipulated by the competent authority(ies) from the country of dispatch relating to fish and fishery products, having been subjected to the Official Program of Residues Control and Contaminants for Fish, and fit for human consumption and destined for export taking into account the normal time of transportation;
- e. Os moluscos bivalves e gastrópodes foram colhidos em áreas submetidas a controle sanitário oficial para identificação de biotoxinas marinhas, de acordo com os padrões reconhecidos internacionalmente⁽²⁾; /
Bivalve molluscs and gastropods were harvested in areas subjected to official sanitary control for marine biotoxins, according to internationally recognized standards⁽²⁾;
- f. O pescado e seus produtos não foram descongelados durante a estocagem e foram despachados com temperatura no centro do músculo não superior a -18°C⁽²⁾; /
Frozen fish and its products was not defrosted during storage and was dispatched at a temperature in the muscle thickness not higher than -18°C⁽²⁾;
- g. O pescado e seus produtos encontram-se resfriados a uma temperatura próxima a 0°C (ponto de fusão do gelo) ⁽²⁾; /
Chilled fresh fish and its products were kept at a temperature as close as possible to 0°C (melting ice)⁽²⁾;
- h. O pescado e seus produtos não sofreram a adição de fosfatos ou similares antes de seu congelamento⁽²⁾; /
Frozen fish and its products have not been added phosphates or similar before freezing⁽²⁾;
- i. A declaração do peso líquido do pescado congelado na rotulagem, quando glaciado, foi obtida descontando-se o peso da embalagem e do gelo de glaciamento⁽²⁾; /
Where the frozen fish has been glazed the declaration of net content of the frozen fish labeling is exclusive of the weight of the glaze and the packaging⁽²⁾;/
- j. O material utilizado na embalagem é de primeiro uso e satisfaz os requerimentos higiênico - sanitários estabelecidos pela(s) autoridade(s) competente(s) no país de expedição; /
Packing material is used for the first time and satisfies the sanitary-hygienical requirements established by the competent authority(ies) from the country of dispatch;

- k. Os meios de transporte são tratados e preparados e satisfazem os requerimentos higiênico — sanitários estabelecidos de acordo com as regras aprovadas pela(s) autoridade(s) competente(s) no país de expedição. / Means of transport are treated, prepared and satisfies the sanitary - hygienical requirements in accordance with the rules approved by the competent authority(ies) from the country of dispatch.

ATESTADO DE SAÚDE ANIMAL / ANIMAL HEALTH ATTESTATION

- l. Os animais utilizados como matéria-prima para fabricação do produto não foram obtidos a partir do cultivo ou confinamento, em qualquer das suas fases de desenvolvimento, por qualquer período de tempo, e não apresentaram lesões sugestivas de doença/infecção no momento da inspeção. / The animals used as raw materials were not sourced from aquaculture or confinement, at any stage of development, for any period of time, and they showed no lesions suggestive of disease/infection at inspection.

Notas. / Notes.

(1) Será riscado somente para gastrópode terrestre. / Delete as appropriate only for terrestrial gastropod.

(2) Riscar o que não interessa. / Keep as appropriate.

(3) A denominação genérica "peixe" compreende os peixes, crustáceos, moluscos, anfíbios, répteis, equinodermos e mamíferos, de água doce ou salgada, destinados ao consumo humano. / The generic name "fish" includes fish, crustaceans, molluscs, amphibians, reptiles, echinoderms and mammals of fresh or salt water used as food.